

**2006. október 12., csütörtök**

5. A 5. melléklet (Szerkezeti statisztikai adatok részletes modulja a biztosítás területén) a következőképpen módosul:

A szövegrész egészében a következő cserére kerül sor:

Korábbi szövegrész	Módosító szövegrész
NACE Rev. 1. 66-os ágazat, kivéve a 66.02-es szakágazatot	NACE Rev. 2. 65-ös ágazat, kivéve a 65.3-as alágazat

6. A 6. melléklet (A hitelintézetekre vonatkozó szerkezeti statisztikák részletes modulja) a következőképpen módosul:

A szövegrész egészében a következő cserére kerül sor:

Korábbi szövegrész	Módosító szövegrész
NACE Rev. 1. 65.12-es és 65.22-es szakágazat	NACE Rev. 2. 64.19-es és 64.92-es szakágazat

7. A 7. melléklet (A nyugdíjalapokra vonatkozó szerkezeti statisztikák részletes modulja) a következőképpen módosul:

A szövegrész egészében a következő cserére kerül sor:

Korábbi szövegrész	Módosító szövegrész
NACE Rev. 1. 66.02-es szakágazat	NACE Rev. 2. 65.3-as alágazat

### III. MELLÉKLET

Az 1165/98/EK rendelet A., B., C. és D. melléklete a következőképpen módosul:

1. A. melléklet

- 1.1. Az A. melléklet a) pontja („Alkalmazási kör”) helyébe a következő szöveg lép:

„a) Hatály

E melléklet a NACE Rev. 2. B-től E-ig terjedő nemzetgazdasági ágakban felsorolt valamennyi tevékenységre vagy a CPA B-től E-ig terjedő nemzetgazdasági ágakban felsorolt termékekre vonatkozik. A NACE Rev. 2. 37-es ágazatára, a 38.1-es és a 38.2-es alágazataira és a 39-es ágazatára vonatkozó adatokat nem kell megadni. A tevékenységek listáját a 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően lehet módosítani.”

- 1.2. Az A. melléklet c) pontja („A változók listája”) 6., 7., és 8. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„6. A termelésre vonatkozó információkra (110.) nincs szükség a NACE Rev. 2. 36-os ágazatban, valamint a 35.3-as és a 38.3-as alágazatban.

7. Az árbevételre vonatkozó információkra (120., 121., 122.) nincs szükség a NACE Rev. 2. D és E nemzetgazdasági ágban.

8. Megrendelésre vonatkozó információkra (130., 131., 132.) csak a NACE Rev. 2. következő ágazataiban van szükség: 13, 14, 17, 20, 21, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30. A tevékenységek listáját a 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően lehet felülvizsgálni.”

2006. október 12., csütörtök

- 1.3. Az A. melléklet c) pontjának („A változók listája”) 9. és 10. pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„9. A (210., 220., 230.) változókra vonatkozó információra nincs szükség a NACE Rev. 2. 38.3 alágazata esetében.

10. A termelői árakra és importárakra vonatkozó információkra (310., 311., 312. és 340.) nincs szükség a NACE Rev. 2., illetve CPA következő alágazatainál vagy szakágazatainál: 07.2, 24.46, 25.4, 30.1, 30.3, 30.4 és 38.3. A tevékenységek listáját a 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően lehet módosítani.

11. Az importárakra vonatkozó változót (340.) a CPA-termékek alapján kell kiszámítani. Az importáló szakosodott egységek a NACE B-től E-ig terjedő nemzetgazdasági ágaiiban megnevezett tevékenységeken kívül sorolhatók be.”

- 1.4. Az A. melléklet f) pontja („Részletezési szint”) 1. és 2. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„1. Az importár változó (340.) kivételével valamennyi változót a NACE Rev. 2. nemzetgazdasági ágai (egy betű) és ágazatai (két számjegy) szerinti bontásban kell továbbítani A 340-es változót a CPA nemzetgazdasági ág (1 betű) és ágazat (2 számjegy) szintjén kell továbbítani.

2. Ezenkívül a NACE Rev. 2. C nemzetgazdasági ágban a termelési mutatót (110.) és a termelői árak mutatóját (310., 311., 312.) a NACE Rev. 2. 3 számjegyű és 4 számjegyű szintjén kell továbbítani. A 3 és 4 számjegyű szinten továbbított mutatóknak az egyes tagállamok teljes hozzáadott értékének legalább 90%-át kell reprezentálniuk egy adott bázisúban a NACE Rev. 2. C nemzetgazdasági ágban. E változókat nem kell ezen a részletezési szinten továbbítaniuk azon tagállamoknak, ahol a NACE Rev. 2. C nemzetgazdasági ág teljes hozzáadott értéke egy adott bázisúban a teljes Európai Közösség 4%-ánál kevesebbet reprezentál.”

- 1.5. Az A. melléklet f) pontja („Részletezési szint”) 3. alpontjában a „NACE Rev. 1.” helyébe a „NACE Rev. 2.” lép.

- 1.6. Az A. melléklet f) pontja („Részletezési szint”) 4., 5., 6. és 7. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„4. Ezenkívül, az árbevétel és az új rendelkezések változóinak (120., 121., 122., 130., 131., 132.) kivételével valamennyi változót a NACE Rev. 2. C-től E-ig terjedő nemzetgazdasági ágaiaként meghatározott teljes ipar, valamint az 586/2001/EK bizottsági rendeletben<sup>(1)</sup> meghatározott főbb ipari csoportok (MIGS) vonatkozásában kell megadni.

5. Az árbevétel változóit (120., 121., 122.) a NACE Rev. 2. B és C nemzetgazdasági ágaiaként meghatározott teljes ipar és a MIGS vonatkozásában, az energiával kapcsolatos tevékenységekhez tartozó főbb ipari csoport kivételével kell megadni.

6. Az új rendelkezések változóit (130., 131., 132.) a teljes feldolgozóipar, a NACE Rev. 2. C nemzetgazdasági ága és a MIGS egy szűkített köre vonatkozásában kell megadni. Utóbbi ennek a mellékletnek a c) („A változók listája”) pontja alatti 8. alpontban meghatározott NACE-ágazatok listájából kell kiszámítani.

7. Az importár-változót (340.) meg kell küldeni az összes ipari termék, a CPA B-től E-ig terjedő nemzetgazdasági ágai és a CPA termékcsoportjaiból az 586/2001/EK rendelettel összhangban meghatározott MIGS vonatkozásában. Ezt a változót nem kell megküldeniük azon tagállamoknak, amelyek saját pénznemként nem vezették be az eurót.”

<sup>(1)</sup> HL L 86., 2001.3.27., 11. o.

**2006. október 12., csütörtök**

- 1.7. Az A. melléklet f) pontja („Részletezési szint”) 9. és 10. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„9. Az exportra vonatkozó változókat (122., 132. és 312.) az euróövezet és a nem euróövezet közötti különbségtétel alkalmazásával kell megküldeni. A különbségtételt a NACE Rev. 2. B-től E-ig terjedő nemzetgazdasági ágaként meghatározott teljes ipar, a MIGS, a NACE Rev. 2. nemzetgazdasági ág (1 betű) és ágazat (2 számjegy) vonatkozásában kell alkalmazni. Nincs szükség a NACE Rev. 2. D és E nemzetgazdasági ágra vonatkozó adatokra a 122. változó vonatkozásában. Ezen kívül az importár-változót (340.) az euróövezet és nem euróövezet közötti különbségtétel alkalmazásával kell megküldeni. A különbségtételt a CPA B-től E-ig terjedő nemzetgazdasági ágaként meghatározott teljes ipar, a MIGS, a CPA nemzetgazdasági ág (1 betű) és ágazat (2 számjegy) szintje vonatkozásában kell alkalmazni. Az euróövezet és nem euróövezet közötti különbségtétel vonatkozásában a Bizottság a 18. cikkben megállapított eljárásnak megfelelően meghatározhatja a 4. cikk (2) bekezdésének első albekezdése d) pontjában meghatározott európai mintarendszerek alkalmazásának feltételeit. Az európai mintarendszer az importár-változó alkalmazási körét a nem euróövezetbe tartozó országokból származó termékek importjára korlátozhatja. Azon tagállamoknak, amelyek saját pénznemként nem vezették be az eurót, a 122., 132., 312. és 340. változók tekintetében nem kell megküldeniük az euróövezet és a nem euróövezet szerint megkülönböztetett adatokat.

10. Azon tagállamoknak, amelyeknek a NACE Rev. 2. B, C, D vagy E nemzetgazdasági ágában hozzáadott értéke egy adott bázisévben az Európai Közösség összesített számadatának 1%-ánál kisebb értéket reprezentál, csak a teljes iparra, a MIGS-re és a NACE Rev. 2. vagy a CPA nemzetgazdasági ág szintjére vonatkozó adatokat kell átadniuk.”

- 1.8. Az A. melléklet g) pontjának („Az adatátadás határideje”) 2. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„2. A határidő 15 naptári napig terjedően hosszabb lehet a NACE Rev. 2. vagy a CPA alágazati és szakágazati szintjén megadott adatokra. Azon tagállamoknál, amelyek hozzáadott értéke a NACE Rev. 2. B, C, D és E nemzetgazdasági ágában egy adott bázisévben az Európai Közösség egészénél kevesebb mint 3%-ot reprezentál, a határidő 15 naptári napig terjedően hosszabb lehet a teljes iparra, a MIGS-re, valamint a NACE Rev. 2. vagy a CPA alágazati és szakágazati szintjén megadott adatokra.”

- 1.9. Az A. melléklet i) pontja („Első referencia-időszak”) a következő bekezdéssel egészül ki:

„Az első referencia-időszak, amelyről valamennyi változót át kell adni a NACE Rev. 2.-ben: 2009. január a havi adatok vonatkozásában és 2009 első negyedéve a negyedévi adatok vonatkozásában.”

**2. B. melléklet**

- 2.1. A B. melléklet a) pontja („Alkalmazási kör”) helyébe a következő szöveg lép:

„a) Alkalmazási kör

E melléklet a NACE Rev. 2. F nemzetgazdasági ágban felsorolt valamennyi tevékenységre vonatkozik.”

- 2.2. A B. melléklet e) pontjában („Referencia-időszak”) a „NACE” helyébe a „NACE Rev. 2.” lép.

- 2.3. A B. melléklet f) pontjának („Részletezési szint”) 1. és 2. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„1. A 110., 210., 220. és 230. változót legalább a NACE Rev. 2. nemzetgazdasági ágak szintjén kell megadni.

2. Az új megrendelési változókat (130., 135. és 136.) csak a NACE Rev. 2. 41.2. alágazatára és 42-es ágazatára kell megadni.”

2006. október 12., csütörtök

- 2.4. A B. melléklet f) pontjának („Részletezési szint”) 6. alpontjában a „NACE” helyébe a „NACE Rev. 2.” lép.
- 2.5. A B. melléklet g) pontjának („Az adatátadás határideje”) 2. alpontjában a „NACE Rev. 1.” helyébe a „NACE Rev. 2.” lép.
- 2.6. A B. melléklet i) pontja („Első referenciaév”) a következő bekezdéssel egészül ki:

„Az első referencia-időszak, amelyről valamennyi változót át kell adni a NACE Rev. 2.-ben: 2009. január a havi adatok vonatkozásában és 2009 első negyedéve a negyedévi adatok vonatkozásában.”

3. C. melléklet

- 3.1. A C. melléklet a) pontja („Alkalmazási kör”) helyébe a következő szöveg lép:

„a) pont Alkalmazási kör

E melléklet a NACE Rev. 2. 47. ágazatában felsorolt tevékenységekre vonatkozik.”

- 3.2. A C. melléklet f) pontjának („Részletezési szint”) 1., 2., 3. 4. és 5. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„1. Az árbevétel változót (120.) és az eladás deflátor/eladási volumen változókat (330./123.) a 2. és 3. pontban meghatározott részletezési szinteknek megfelelően kell átadni. A foglalkoztatott személyek változóját (210.) a 4. pontban meghatározott részletezési szintnek megfelelően kell átadni.

2. Részletezett szintű NACE Rev. 2. szakágazati és alágazati csoportok:

47.11 szakágazat;

47.19 szakágazat;

47.2 alágazat;

47.3 alágazat;

47.73, 47.74 és 47.75 szakágazatok összege;

47.51, 47.71 és 47.72 szakágazatok összege;

47.43, 47.52, 47.54, 47.59 és 47.63 szakágazatok összege;

47.41, 47.42, 47.53, 47.61, 47.62, 47.64, 47.65, 47.76, 47.77 és 47.78 szakágazatok összege;

47.91 szakágazat.

3. Összesített NACE Rev. 2. szakágazati és alágazati csoportok:

47.11 szakágazat és 47.2 alágazat összege;

47.19, 47.4, 47.5, 47.6, 47.7, 47.8 és 47.9 alágazatok és szakágazatok összege;

47. ágazat

47. ágazat a 47.3 nélküli.

4.

47. ágazat

47. ágazat a 47.3 nélküli.

5. Azoknak a tagállamoknak, amelyek árbevétele a NACE Rev. 2. 47. ágazatában egy adott bázisévben az Európai Közösség összesített számadatának 1%-ánál kisebb értéket reprezentál, csak az árbevétel változót (120.) és az eladási deflátor/eladási mennyiség változókat (330./123.) kell a 3. pontban meghatározott részletezési szintnek megfelelően átadniuk.”

- 3.3. A C. melléklet g) pontjának („Az adatátadás határideje”) 1., 2. és 3. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„1. Az árbevételre (120.) és az eladási deflátorra/eladási mennyiségre (330./123.) vonatkozó változókat e melléklet f) pontjának 2. alpontjában meghatározott részletezési szinten két hónapon belül kell megadni. A határidő legfeljebb 15 nappal hosszabb lehet azon tagállamok esetében, amelyek árbevétele az 47. ágazatban egy adott bázisévben az Európai Közösség összesített számadatának 3%-ánál kisebb értéket reprezentál.

**2006. október 12., csütörtök**

2. Az árbevételre (120.) és az eladási deflátorra/eladási mennyiségre (330./123.) vonatkozó változókat az ezen melléklet f) pontjának 3. alpontjában meghatározott részletezési szinten egy hónapon belül kell átadni. Az árbevétel (120.) és eladási deflátor/eladási mennyiség (330./123.) változók vonatkozásában a tagállamok választásuk szerint járulékaikkal is részt vehetnek a 4. cikk (2) bekezdése első albekezdésének d) pontjában meghatározott európai mintarendszer felosztása szerint. A felosztás feltételeit a 18. cikkben megállapított eljárásnak megfelelően kell meghatározni.

3. A foglalkoztatott személyek száma változót a referencia-időszak végét követő 2 hónapon belül kell átadni. A határidő legfeljebb 15 nappal hosszabb lehet azon tagállamok esetében, amelyek hozzáadott értéke a NACE Rev. 2. 47. ágazatában egy adott bázisévben az Európai Közösség összesített számadatának 3%-ánál kisebb értéket reprezentál.”

3.4. A C. melléklet i) pontja („Első referenciaév”) a következő mondattal egészül ki:

„Az első referencia-időszak, amelyről valamennyi változót át kell adni a NACE Rev. 2.-ben: 2009. január a havi adatok vonatkozásában és 2009 első negyedéve a negyedévi adatok vonatkozásában.”

4. D. melléklet

4.1. A D. melléklet a) pontja („Alkalmazási kör”) helyébe a következő szöveg lép:

„a) Alkalmazási kör

E melléklet a NACE Rev. 2. 45. és 46. ágazatában, valamint a H-től N-ig és P-től S-ig terjedő nemzetgazdasági ágaiban felsorolt valamennyi tevékenységre vonatkozik.”

4.2. A D. melléklet c) pontjának („A változók listája”) 4. d) alpontjában a „NACE” helyébe a „NACE Rev. 2.” lép.

4.3. A D. melléklet f) pontjának („Részletezési szint”) 1., 2., 3., 4. és 5. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„1. Az árbevétel változót (120.) a NACE Rev. 2. következő csoportosításának megfelelően kell megadni:

46 három számjegyű szinten;

45, 45.2, 49, 50, 51, 52, 53, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 71, 73, 74, 78, 79, 80, 81.2, 82;

45.1, 45.3 és 45.4 összege;

55 és 56 összege;

69 és 70.2 összege;

2. A foglalkoztatott személyek változót (210.) a NACE Rev. 2. következő csoportosításának megfelelően kell megadni:

45, 46, 49, 50, 51, 52, 53, 58, 59, 60, 61, 62, 63 ágazatok;

69, 70.2, 71, 73 és 74 összege;

55 és 56 összege;

78, 79, 80, 81.2 és 82 összege.

3. A NACE Rev. 2. 45 és 46 ágazatában az árbevétel változót csak 2 számjegyű szinten kell megadni azon tagállamoknak, amelyeknek a hozzáadott értéke a NACE Rev. 1. megadott nemzetgazdasági ágaiban egy adott bázisévben az Európai Közösség egészének 4%-ánál kevesebbet reprezentál.

4. A NACE Rev. 2. H és J nemzetgazdasági ágban a foglalkoztatott személyek változót (120.) csak a nemzetgazdasági ág szintjén szükséges megadni azon tagállamoknak, amelyeknek összes hozzáadott értéke a NACE Rev. 2. H és J nemzetgazdasági ágakban egy adott bázisévben az Európai Közösség egészének 4%-ánál kevesebbet reprezentál.

2006. október 12., csütörtök

5. A termelői ár változót (310.) a NACE Rev. 2. következő tevékenységeinek és csoportosításainak megfelelően kell átadni:

49.4, 51, 52.1, 52.24, 53.1, 53.2, 61, 62, 63.1, 63.9, 71, 73, 78, 80, 81.2;

50.1 és 50.2 összege;

69.1, 69.2 és 70.2 összege;

A NACE Rev. 2. 78-as ágazat a toborzott munkaerő és a közvetített munkaerő teljes árára vonatkozik.”

4.4. A D. melléklet f) pontjának („Részletezési szint”) 7. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„7. A NACE Rev. 2. 63-as ágazatban a termelői ár változót (310.) csak 2 számjegyű szinten kell megadni azon tagállamoknak, amelyek árbevétele a NACE Rev. 2. ezen ágazatában egy adott bázisévben az Európai Közösség összesített számadatának 4%-ánál kisebb értéket reprezentál.”

4.5. A D. melléklet h) pontjának („Kísérleti tanulmányok”) 3. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„3. az adatfelvétel alkalmazhatóságának és megvalósíthatóságának az értékelése:

i) a NACE Rev. 2. 64.2 és 70.1 alágazat szerinti vagyonkezelés (holding) üzletvezetési tevékenységről;

ii) a NACE Rev. 2. 68. ágazat szerinti ingatlan-ügyletekről;

iii) a NACE Rev. 2. 72. ágazat szerinti tudományos kutatási, fejlesztési tevékenységről;

iv) a NACE Rev. 2. 77. ágazat szerinti kölcsönzés, operatív lízing;

v) a NACE Rev. 2. K, P, Q, R, S nemzetgazdasági ágról.”

4.6. A D. melléklet i) pontja („Első referencia-időszak”) a következő bekezdéssel egészül ki:

„Az első referencia-időszak, amelyről valamennyi változót meg kell adni a NACE Rev. 2.-ben: 2009 első negyedéve.”

4.7. A D. melléklet j) pontja („Átmeneti időszak”) helyébe a következő szöveg lép:

„j) Átmeneti időszak

A 18. cikkben megállapított eljárásnak megfelelően 2008. augusztus 11-ig terjedő átmeneti időszak engedélyezhető a 310-es változó vonatkozásában. A 18. cikkben megállapított eljárással összhangban további egy év átmeneti időszak engedélyezhető a 310-es változónak a NACE Rev.2. 52, 69, 70, 71, 73, 78, 80 és 81-es ágazatában történő bevezetésére. Ezen átmeneti időszakokon kívül a 18. cikkben megállapított eljárással összhangban további egy év átmeneti időszak engedélyezhető azon tagállamoknak, amelyek árbevétele az a) pont („Alkalmazási kör”) alatt említett NACE Rev 2. tevékenységekből egy adott bázisévben az Európai Közösség összesített számadatának 1%-ánál kisebb értéket reprezentál.”

#### IV. MELLÉKLET

A 2150/2002/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 1. szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„1. szakasz – Felvételi kör

A statisztikákat minden olyan tevékenységre vonatkozóan el kell készíteni, amelyet a NACE REV 2. A–U nemzetgazdasági ágaiba soroltak be. Ezek a nemzetgazdasági ágak minden gazdasági tevékenységet lefednek.